

JAG-0923RM/
JAG-0925RM/
JAG-0955RM

RETIFICADORA PNEUMÁTICA



MANUAL DO UTILIZADOR

VERSÕES DE RETIFICADORAS PNEUMÁTICAS

ITEM	DESCRIÇÃO	SISTEMA DE SAÍDA	CAPACIDADE DA PINÇA
JAG-0923R	Mini-Retificadora Pneumática ¼"	Traseiro	¼"
JAG-0923RM	Mini-Retificadora Pneumática 6 mm	Traseiro	6 mm
JAG-0925R	Retificadora Pneumática ¼"	Traseiro	¼"
JAG-0925RM	Retificadora Pneumática 6 mm	Traseiro	6 mm
JAG-0933R	Retificadora Pneumática Angular ¼"	Traseiro	¼"
JAG-0933RM	Retificadora Pneumática Angular 6 mm	Traseiro	6 mm
JAG-0935R	Retificadora Pneumática Angular ¼"	Traseiro	¼"
JAG-0935RM	Retificadora Pneumática Angular 6 mm	Traseiro	6 mm
JAG-0955R	Retificadora Pneumática ¼" Extensão 5"	Traseiro	¼"
JAG-0955RM	Retificadora Pneumática 6 mm Extensão 5"	Traseiro	6 mm

Instruções

1. Utilizações Principais

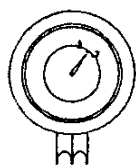
Esta ferramenta destina-se a rectificar pequenas áreas (superfícies e orifícios interiores), partículas e metal durante a soldadura.

* Para evitar danificar as peças, não deverá utilizar uma pressão de ar superior a 10% do recomendado.

2. Cuidados a Ter Durante a Utilização

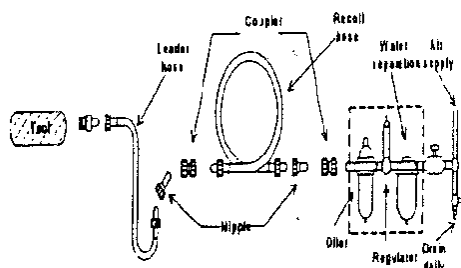
2.1 Pressão do Ar

O desempenho máximo é visualizado à velocidade adequada, obtida a uma pressão do manómetro de 6.2 bar. A pressão de funcionamento não deverá exceder nunca os 6-7 bar (90 a 100 psi).



2.2 Tubagens de Ar

Utilizar um tubo de ar de 3/8" entre o compressor e a ferramenta. O ar comprimido é arrefecido e a água é separada logo que o ar sai do compressor.

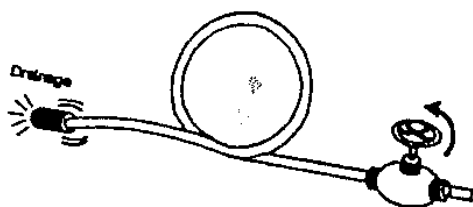


Contudo, uma parte da água é condensada nas tubagens e poderá entrar no mecanismo da ferramenta e causar avarias. Assim, deverá instalar um filtro de ar, um regulador e um lubrificador entre o compressor e a ferramenta. Deverá utilizar um compressor de 3 HP ou superior para obter a potência necessária.

2.3 Tubo de Ar

Limpar o tubo com ar comprimido antes de o ligar à ferramenta pneumática. Isto evitará que a humidade e pó existentes no interior do tubo entrem na ferramenta, causando ferrugem ou avarias. Para compensar a utilização de tubos anormalmente compridos (mais de 7,6 m), a pressão nas tubagens deverá ser aumentada.

Se o comprimento do tubo for superior a 7,6 m, recomenda-se adicionar um depósito de ar (capacidade 200 l) para evitar que as ferramentas pneumáticas não tenham a potência necessária devido ao facto da pressão do ar ser insuficiente.



2.4 Deverá utilizar óculos, tampões para ouvidos, máscaras para a boca e luvas quando utilizar esta ferramenta.

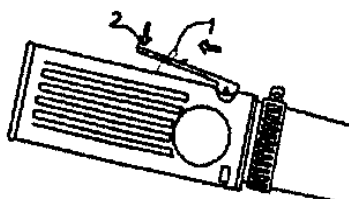
2.5 O local de trabalho deverá ter ventilação suficiente.

2.6 Em caso de falha de energia, deverá retirar a mão do botão.

3. Funcionamento, Ajuste e Substituição

3.1 Ligar / Desligar

Para utilizar esta ferramenta basta puxar a alavanca (retificadora recta) ou o gatilho (rectificadora tipo pistola). A ferramenta roda continuamente ao premir a alavanca ou o gatilho e poderá continuar a funcionar durante alguns segundos. Por razões de segurança, deverá colocá-la num suporte ou numa placa macia e plana quando não a estiver a utilizar.



3.2 Substituir o Mandril

Deverá desligar a ferramenta antes de inserir um buril na mesma. Utilizar a chave fornecida para desapertar a pinça, a seguir, inserir o mandril de acordo com as instruções. A seguir, apertar novamente a pinça com a chave fornecida.

4. Manutenção

4.1 Lubrificação

Antes de ligar o tubo, aplicar 1 a 3 gotas de óleo na entrada do ar. A utilização de óleo mais espesso pode originar a redução do desempenho da máquina ou causar avarias. No caso de utilizar óleo espesso por acidente, deverá retirá-lo de imediato. A cada 3 ou 4 horas de funcionamento, é necessário aplicar óleo na ferramenta.

4.2 Armazenamento

Evitar guardar a ferramenta num local sujeito a humidade elevada. Se a ferramenta for guardada depois de ser utilizada, a humidade residual existente no interior poderá causar ferrugem. Antes de a guardar e após utilizá-la, deverá lubrificar a entrada do ar com óleo fino e ligá-la durante alguns segundos.

4.3 Eliminação

No caso da ferramenta estar bastante danificada e não ser possível utilizá-la mais, deverá colocá-la num depósito para reciclagem. Não deverá nunca deitá-la no fogo.

4.4 Encomenda de Peças

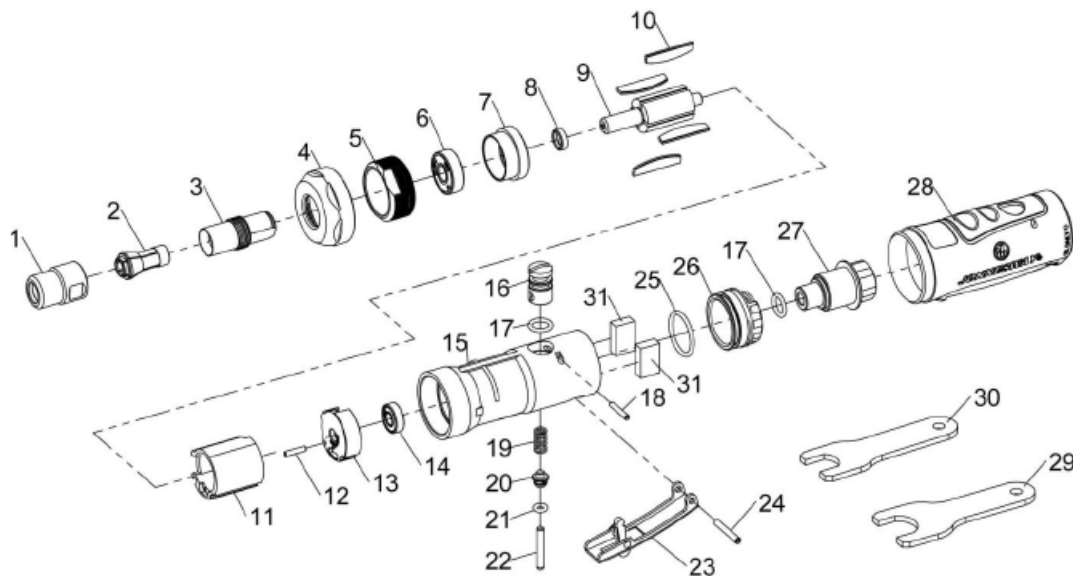
No caso de pretender encomendar peças de substituição, deverá contactar o Departamento de Peças da Lusilectra, mencionando sempre a referência, nome e quantidade.

AVISOS:

1. Deverá ler atentamente este manual antes de utilizar a ferramenta. É da responsabilidade do operador ser conhecedor das instruções nele incluídas. O não cumprimento dos seguintes avisos poderá resultar em ferimentos.
2. A ferramenta não ficará danificada se estiver em contacto com fontes de energia.
3. Não deverá usar roupa larga ou cabelos compridos quando utilizar a ferramenta pneumática.
4. Não deverá nunca pegar na ferramenta pelo cabo e deverá ter cuidado para não bater com o tubo de ar comprimido.
5. A área de trabalho deverá estar adequadamente fixa.
6. Deverá manter uma postura correcta e equilibrada e certificar-se que não estão pessoas nas imediações da área de trabalho.
7. Deverá desligar a ferramenta quando não a estiver a utilizar e sempre que substituir o mandril.

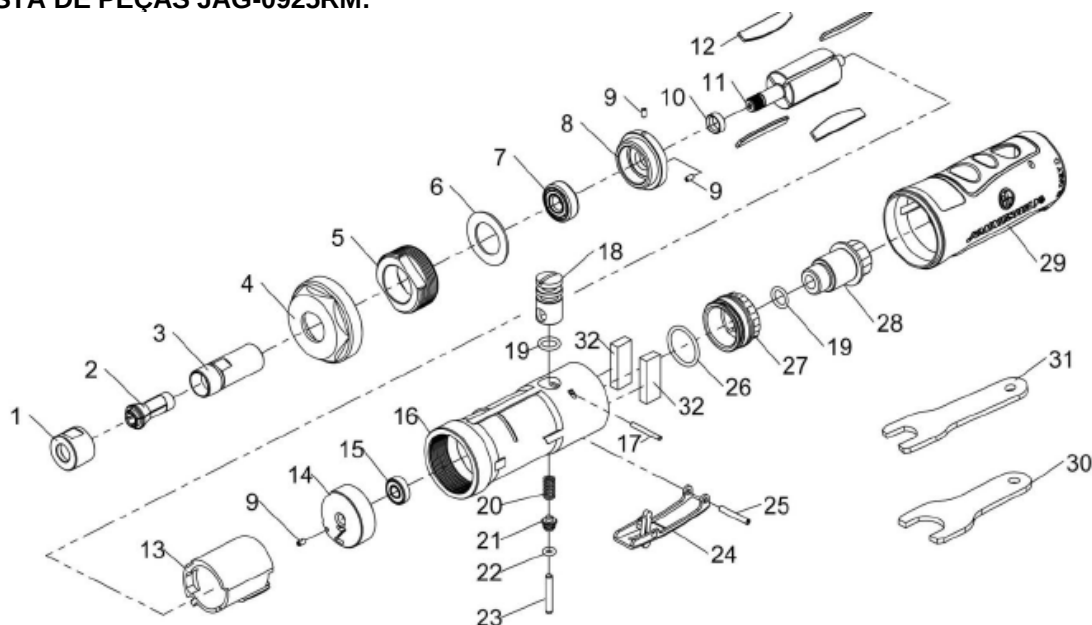
8. Não deverá em caso algum colocar a chave na ferramenta A chave deverá estar separada da ferramenta.
9. Ver lista anexa para utilização dos mandris recomendados pela Jonnesway.
10. Deverá desligar sempre a alimentação pneumática e desligar o tubo de ar antes de instalar, retirar ou ajustar qualquer acessório da ferramenta, ou antes de efectuar manutenção na mesma.

LISTA DE PEÇAS JAG-0923RM:



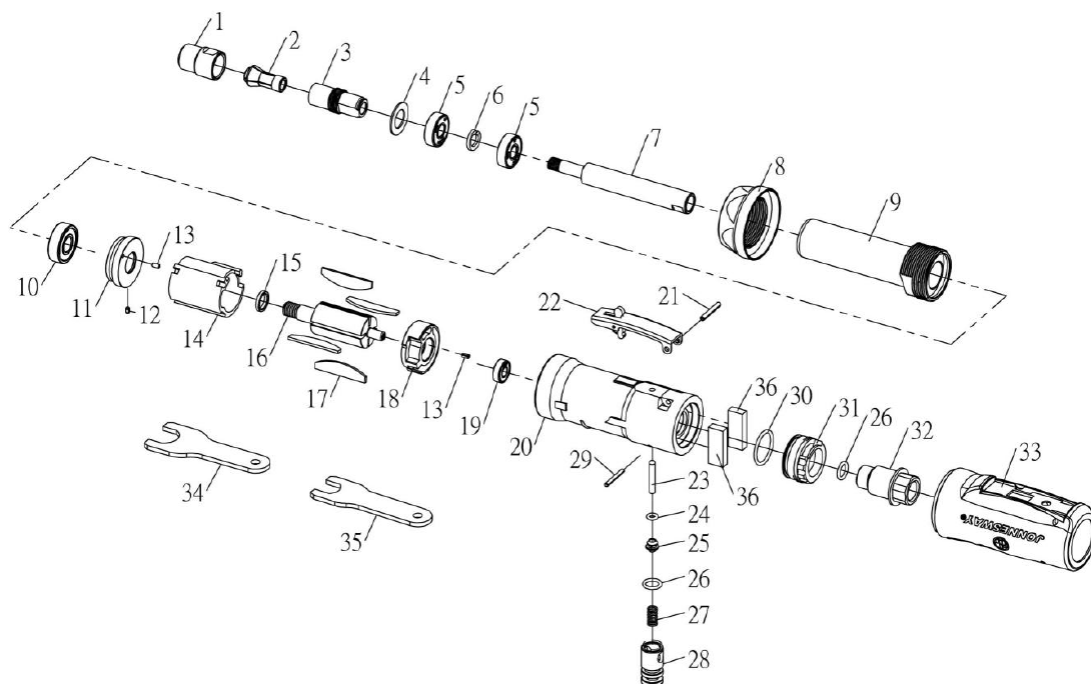
Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD.	Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QT D.
1	JAG-0923RM-1	FÊMEA DE ENCAIXE	1	17	JAG-0923RM-17	O-RING (ID9.8x2.4)	2
2	JAG-0923RM-2	ENCAIXE 6 MM	1	18	JAG-0923RM-18	PINO DE MOLA (φ2.5x16)	1
3	JAG-0923RM-3	VEIO	1	19	JAG-0923RM-19	MOLA DE VÁLVULA	1
4	JAG-0923RM-4	FÊMEA DE ACOPLAMENTO	1	20	JAG-0923RM-20	BORBOLETA	1
5	JAG-0923RM-5	ANEL DE BLOQUEIO	1	21	JAG-0923RM-21	O-RING (P4)	1
6	JAG-0923RM-6	ROLAMENTO ESFERA (608ZZ)	1	22	JAG-0923RM-22	HASTE DE VÁLVULA	1
7	JAG-0923RM-7	PRATO DIANTEIRO	1	23	JAG-0923RM-23	ALAVANCA SEGURANÇA	1
8	JAG-0923RM-8	ESPAÇADOR DO ROLAMENTO	1	24	JAG-0923RM-24	PINO DE MOLA (φ3x22)	1
9	JAG-0923RM-9	ROTOR	1	25	JAG-0923RM-25	O-RING (S022.4)	1
10	JAG-0923RM-10	LÂMINA DO ROTOR	4	26	JAG-0923RM-26	MANGA DE ESCAPE	1
11	JAG-0923RM-11	CILINDRO	1	27	JAG-0923RM-27	CASQUILHO ENTRADA	1
12	JAG-0923RM-12	PINO DE MOLA (φ2.5x14)	1	28	JAG-0923RM-28	TAMPA DA CAIXA	1
13	JAG-0923RM-13	PRATO TRASEIRO	1	29	JAG-0923RM-29	(#17) CHAVE DE BOCAS	1
14	JAG-0923RM-14	ROLAMENTO ESFERA (696ZZ)	1	30	JAG-0923RM-30	(#11) CHAVE DE BOCAS	1
15	JAG-0923RM-15	CAIXA	1	31	JAG-0923RM-31	SILENCIADOR	2
16	JAG-0923RM-16	REGULADOR DO AR	1	RK	JAG-0923RM-RK	KIT REPARAÇÃO {2,10(4)}	1

LISTA DE PEÇAS JAG-0925RM:



Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD.	Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QT D.
1	JAG-0925RM-1	FÊMEA DE ENCAIXE	1	18	JAG-0925RM-18	PARAFUSO DA VÁLVULA	1
2	JAG-0925RM-2	ENCAIXE 6 MM	1	19	JAG-0925RM-19	O-RING	2
3	JAG-0925RM-3	VEIO	1	20	JAG-0925RM-20	MOLA DE VÁLVULA	1
4	JAG-0925RM-4	FÊMEA DE ACOPLAMENTO	1	21	JAG-0925RM-21	BORBOLETA	1
5	JAG-0925RM-5	ANEL DE BLOQUEIO	1	22	JAG-0925RM-22	O-RING (P4)	1
6	JAG-0925RM-6	ESPAÇADOR EM ALUMÍNIO	1	23	JAG-0925RM-23	HASTE VÁLVULA(φ3.9x24)	1
7	JAG-0925RM-7	ROLAMENTO ESFERA (608ZZ)	1	24	JAG-0925RM-24	ALAVANCA SEGURANÇA	1
8	JAG-0925RM-8	PRATO DIANTEIRO	1	25	JAG-0925RM-25	PINO DE MOLA (φ3x22)	1
9	JAG-0925RM-9	PINO DE MOLA (φ2.5x5)	3	26	JAG-0925RM-26	O-RING (S022.4)	1
10	JAG-0925RM-10	ESPAÇADOR DO ROLAMENTO	1	27	JAG-0925RM-27	MANGA DE ESCAPE	1
11	JAG-0925RM-11	ROTOR	1	28	JAG-0925RM-28	CASQUILHO ENTRADA	1
12	JAG-0925RM-12	LÂMINA DO ROTOR	4	29	JAG-0925RM-29	PEGA	1
13	JAG-0925RM-13	CILINDRO	1	30	JAG-0925RM-30	("19) CHAVEDE BOCAS	1
14	JAG-0925RM-14	PRATO TRASEIRO	1	31	JAG-0925RM-31	(#14) CHAVE DE BOCAS	1
15	JAG-0925RM-15	ROLAMENTO ESFERA (696ZZ)	1	32	JAG-0925RM-32	SILENCIADOR	2
16	JAG-0925RM-16	CAIXA DO MOTOR	1	RK	JAG-0925RM-RK	KIT REPARAÇÃO {2,12(4)}	1
17	JAG-0925RM-17	PINO DE MOLA (φ2.5x20)					

LISTA DE PEÇAS JAG-0955RM:



Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QTD.	Nº	Nº PEÇA	DESCRIÇÃO	QT D.
1	JAG-0955RM-1	FÊMEA DE ENCAIXE	1	20	JAG-0955RM-20	CAIXA DO MOTOR	1
2	JAG-0955RM-2	ENCAIXE 6 MM	1	21	JAG-0955RM-21	PINO DE MOLA (φ3x22)	1
3	JAG-0955RM-3	VEIO	1	22	JAG-0955RM-22	ALAVANCA SEGURANÇA	1
4	JAG-0955RM-4	ESPAÇADOR	1	23	JAG-0955RM-23	HASTE DE VÁLVULA	1
5	JAG-0955RM-5	ROLAMENTO ESFERA (696ZZ)	2	24	JAG-0955RM-24	O-RING (P4)	1
6	JAG-0955RM-6	ANILHA DE MOLA	1	25	JAG-0955RM-25	BORBOLETA	1
7	JAG-0955RM-7	ACOPLAMENTO DO VEIO	1	26	JAG-0955RM-26	O-RING (ID9.8x2.4)	2
8	JAG-0955RM-8	FÊMEA DE ACOPLAMENTO	1	27	JAG-0955RM-27	MOLA DA VÁLVULA	1
9	JAG-0955RM-9	BARRA RETENÇÃO	1	28	JAG-0955RM-28	PARAFUSO DA VÁLVULA	1
10	JAG-0955RM-10	ROLAMENTO ESFERA (6000ZZ)	1	29	JAG-0955RM-29	PINO DE MOLA (φ2.5x20)	1
11	JAG-0955RM-11	PRATO DIANTEIRO	1	30	JAG-0955RM-30	O-RING (S022.4)	1
12	JAG-0955RM-12	PINO DE MOLA (φ2.5x4)	1	31	JAG-0955RM-31	MANGA DE ESCAPE	1
13	JAG-0955RM-13	PINO DE MOLA (φ2.5x5)	2	32	JAG-0955RM-32	CASQUILHO ENTRADA	1
14	JAG-0955RM-14	CILINDRO	1	33	JAG-0955RM-33	PEGA	1
15	JAG-0955RM-15	ANILHA	1	34	JAG-0955RM-34	(#17) CHAVE DE BOCAS	1
16	JAG-0955RM-16	ROTOR	1	35	JAG-0955RM-35	(#11) CHAVE DE BOCAS	1
17	JAG-0955RM-17	LÂMINA DO ROTOR	4	36	JAG-0955RM-36	SILENCIADOR	2
18	JAG-0955RM-18	PRATO TRASEIRO	1	RK	JAG-0955RM-RK	KIT REPARAÇÃO {2.17(4)}	1
19	JAG-0955RM-19	ROLAMENTO ESFERA (696ZZ)	1				

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

de acordo com as seguintes Diretivas CE
- Diretiva Máquinas: 2006/42/EC



O abaixo assinado, Jim Lin representando a JONNESWAY ENTERPRISES CO., LTD . / 6F-9, NO. 51, SEC. 2, KEELUNG RD., TAIPEI, TAIWAN, R.O.C., declara que a máquina a seguir referida:

RETIFICADORA PNEUMÁTICA

Modelo: JAG-0923R, JAG-0923RM, JAG-0925R, JAG-0925RM, JAG-0935R, JAG-0935RM, JAG-0955R, JAG-0955RM

Cumpre com os requisitos de segurança e saúde da Diretiva Máquinas, desde que seja utilizada e mantida de acordo com os códigos gerais aceites de boas práticas e recomendações contidas no manual de instruções.

A cópia está arquivada na LUSILECTRA- VEICULOS E EQUIPAMENTOS, S.A. localizada na RUA ENGº FERREIRA DIAS, 953/993, 4100-247 PORTO, PORTUGAL.

Relativamente aos riscos mais específicos desta máquina, a segurança e cumprimento dos requisitos essenciais da Diretiva baseiam-se nos elementos de:

- EN ISO 12100: 2010 - Segurança das Máquinas – Princípios gerais para design – Avaliação do risco e redução do risco (ISO 12100:2010)
- EN ISO 11148-9 : 2011 – Ferramentas não elétricas portáteis – Requisitos de segurança – Parte 9 : Retificadoras (ISO 11148-9:2011)
- EN 15744 : 2008 – Ferramentas não elétricas portáteis – Código de medição do ruído – Método de engenharia (grau 2) (ISO 15744:2002)
- EN 28927-4 : 2010 – Ferramentas pneumáticas portáteis – Métodos de teste para avaliação da emissão de vibrações – Parte 4: Retificadoras retas (ISO 28927-4:2010)

Data: 04.05.2012

Assinatura: 

Função : Gestor de Produto